

Дата опублікування: «01» листопада 2020 року

**«ЗАТВЕРДЖЕНО»**  
Наказом ТОВ «ПЕЙСЕЛЛ»  
№ 48 від 23 жовтня 2020 р.

## **ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР** **про надання фінансових послуг з переказу коштів** **у Міжнародній платіжній системі «ГЛОБАЛМАНІ»**

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ПЕЙСЕЛЛ»**, юридична особа належним чином створена, зареєстрована та діюча згідно з законодавством України, ідентифікаційний код 41498322, є небанківською фінансовою установою, що діє на підставі Свідоцтва про реєстрацію фінансової компанії серії ФК № 940 (Розпорядження Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг від 19.09.2017 року № 3793), здійснює свою діяльність на підставі Ліцензії Національного банку України на переказ коштів у національній валюті без відкриття рахунків № 66 від 04.10.2018 року, та є діє як учасник Міжнародної платіжної системи «ГЛОБАЛМАНІ» (**надалі – Фінансова компанія**),

та

**фізична особа, яка ініціює переказ коштів через Фінансову компанію в межах Міжнародної платіжної системи «ГЛОБАЛМАНІ» (надалі – Платник)**, яка прийняла (акцептувала) умови, що викладені у цьому Публічному договорі про надання фінансових послуг з переказу коштів у Міжнародній платіжній системі «ГЛОБАЛМАНІ» (надалі – Договір),

надалі разом іменуються – Сторони, а кожна окремо – Сторона, уклали цей Договір про наступне.

### **1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.1. Фінансова компанія здійснює свою діяльність відповідно до законодавства України, зокрема Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні», Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення», нормативно - правових актів Національного банку України, Внутрішніх правил про переказ коштів, які затверджені Фінансовою компанією за № 27 від 12.02.2020 року та погоджені Національним банком України, правил Міжнародної платіжної системи «ГЛОБАЛМАНІ».

1.2. Даний Договір є публічною пропозицією (офертою) Фінансової компанії до невизначеного кола осіб, у розумінні статтей 633, 634, 641, 644 і пункту 2 статті 638 Цивільного Кодексу України. Умови цього Договору є однаковими для всіх Платників.

1.3. Цією публічною пропозицією Фінансова компанія бере на себе зобов'язання перед Платником, який приймає оферту (акцептує Договір), надати йому фінансову послугу з Переказу коштів (Разову операцію з переказу коштів) на умовах цього Договору.

1.4. Ініціювання Платником Разової операції з переказу коштів засвідчує повне і беззастережне прийняття умов цього Договору (Акцепт Договору), а також свідчить, що Платник розуміє значення своїх дій, всі умови Договору йому зрозумілі, він не перебуває під впливом помилки, обману, погрози, насильства тощо.

1.5. Всі умови Договору є обов'язковими для Фінансової компанії та Платника, що здійснив Акцепт Договору (акцептування оферти). Платник не може запропонувати Фінансовій компанії свої умови Договору.

1.6. Договір діє по відношенню до однієї конкретної послуги з Переказу коштів і вважається укладеним з моменту Акцепту цього Договору та діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором, а саме завершення Переказу коштів й оплати Платником винагороди. Послуга з Переказу коштів вважається наданою з моменту зарахування суми Переказу на рахунок Отримувача.

1.7. Офіційне оприлюднення Договору здійснюється Фінансовою компанією шляхом розміщення Договору на Веб-сайті Фінансової компанії. Договір набирає чинності з дати його офіційного оприлюднення на Веб-сайті Фінансової компанії, якщо інша дата набуття чинності не зазначена в тексті Договору та діє до дати оприлюднення на Веб-сайті Фінансової компанії повідомлення про припинення Договору та / або оприлюднення нової редакції Договору.

1.8. У Договір можуть бути внесені зміни, шляхом викладення Договору в новій редакції. У цьому випадку Платник визнає виключні права Фінансової компанії на внесення змін до Договору (в тому числі, стосовно вартості послуг з Переказу коштів) шляхом розміщення нової редакції Договору на Веб-сайті Фінансової компанії не пізніше ніж за 5 банківських днів до запланованої дати набуття чинності таких змін. Сторони погоджуються, що обов'язок відстеження розміщення нових редакцій Договору покладається на Платника.

1.9. Мінімальний розмір Переказу коштів за цим Договором становить 1,00 грн. В межах однієї транзакції максимальна сума Переказу може становити не більше 29 999,00 грн. (в залежності від сервісів). Ліміти по сумі Разової операції з переказу коштів можуть бути встановлені внутрішніми документами Фінансової компанії, нормативно-правовими документами Національного банку України про що Платник інформується до здійснення Переказу.

1.10. За цим Договором Переказ коштів не пов'язаний із здійсненням Платником інвестиційної та підприємницької діяльності.

1.11. Сторони погодили, що у всьому іншому, що не передбачено цим Договором, Сторони керуються законодавством України.

## 2. ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ

2.1. Терміни та Визначення вживаються у наступному значенні:

**Акцепт Договору** – повна та безумовна згода Платника на укладення цього Договору або нової редакції Договору.

**Веб-сайт Фінансової компанії (Веб-сайт)** – веб-сайт в мережі Інтернет за адресою: <http://www.paycell.ua>, що об'єднує сукупність файлів та прикладне програмне забезпечення та який використовується на законних підставах Фінансовою компанією для реалізації послуг Разової операції з переказу коштів з метою оплати Платником товарів, робіт або послуг, які надаються Отримувачем.

**Міжнародна платіжна система «ГЛОБАЛМАНІ» (Платіжна система)** – платіжна організація, учасники платіжної системи та сукупність відносин, що виникають між ними при здійсненні Разової операції з переказу коштів.

**Інтерфейс Платника** – набір відповідних програмно-технічних функцій в Мобільному додатку або на персональній веб-сторінці Платника на Веб-сайті Фінансової компанії, що забезпечують ініціювання Платником Разової операції з переказу коштів.

**Мобільний додаток «Paycell» (Мобільний додаток)** – програмне забезпечення, призначене для роботи на кінцевих абонентських пристроях (смартфонах та інших мобільних пристроях), та за допомогою якого проводиться ініціювання Разової операції з переказу коштів з метою оплати Платником товарів, робіт або послуг, які надаються Отримувачем. Мобільний додаток може бути завантажений Платником з онлайн-магазинів мобільних додатків, таких як App Store, Google Play безкоштовно або за плату. Придбання Платником Мобільного додатку та його встановлення на власному кінцевому пристрої умовами цього Договору не врегульоване.

**Обробка персональних даних** – будь-яка дія або сукупність дій, таких як збирання, реєстрація, накопичення, зберігання, поновлення, використання та поширення (розповсюдження, реалізація, передача), знищення Персональних даних, у тому числі з використанням інформаційних (автоматизованих) систем.

**Отримувач** – юридична особа або фізична особа - підприємець, на рахунок якої зараховується сума Переказу або фізична особа (у тому числі, Платник), яка отримує суму Переказу на платіжну картку.

**Переказ коштів (Переказ)** – рух певної суми коштів, з метою їх зарахування на рахунок Отримувача. Платник та Отримувач можуть бути однією і тією ж особою. Переказ здійснюється виключно у національній валюті України.

**Персональні дані** – відомості чи сукупність відомостей про фізичну особу, яка ідентифікована або може бути ідентифікована.

**Платник** – фізична особа, яка здійснила обмін належних їй електронних грошей на безготівкові кошти на підставі укладеного Платником (як користувачем електронних грошей) публічного договору про здійснення операцій з електронними грошима Національної платіжної системи «Український платіжний простір», що емітовані Публічним акціонерним товариством «БАНК ВОСТОК» (ці правовідносини не розповсюджуються на умови цього Договору);

Платник розглядається як учасник правових відносин, що виникають між ним та Отримувачем.

**Платіжний інструмент** – засіб певної форми на електронному чи іншому носії інформації, який використовується для ініціювання Разової операції з переказу коштів.

**Платіжний пристрій** – технічний пристрій (Веб-сайт, Мобільний додаток «Paycell», платіжний термінал, мобільний платіжний інструмент, програмно-технічний комплекс самообслуговування тощо), який дає змогу Платникові здійснити ініціювання Разової операції з переказу коштів, а також виконати інші операції, згідно з функціональними можливостями цього пристрою.

**Разова операція з переказу коштів (Разова операція)** – операція з переказу коштів за даним Договором, яка здійснюється без встановлення постійних ділових відносин між Фінансовою компанією та Платником. Характерними ознаками якої є :

- Платник здійснює Акцепт Договору при кожній Разовій операції з переказу коштів. Після виконання такого Переказу відносини Платника з Фінансовою установою припиняються;

- Переказ коштів здійснюється у повному обсязі за кожною Разовою операцією;

- за результатом здійснення Разової операції з переказу коштів Платник має можливість відповідний документ (квитанцію, чеку), що містить інформацію про Разову операцію з переказу коштів.

2.2. Інші терміни та визначення, що вживаються в цьому Договорі, застосовуються у значеннях та тлумаченнях, визначених Законом України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні», інших нормативно – правових актах України та Внутрішніх правилах про переказ коштів, що затверджені Фінансовою компанією за № 27 від 12.02.2020 року та погоджені Національним банком України.

### **3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

3.1. Цей Договір регулює відносини між Фінансовою компанією та Платниками щодо надання послуг з Разової операції з переказу коштів.

3.2. За цим Договором Платник доручає, а Фінансова компанія надає фінансову послугу з Разової операції з переказу коштів Отримувачу на умовах цього Договору.

3.3. Фінансова компанія, як агент з розрахунків здійснює Разову операцію з переказу коштів Отримувачам в межах Платіжної системи, в результаті обміну електронних грошей на безготівкові кошти.

3.4. Відносини між Платником та Отримувачем цим Договором не регулюються. Правовідносини, що виникають між Платником та Отримувачем виникають, змінюються та припиняються виключно між Платником та Отримувачем. Фінансова компанія є відповідальною лише за Переказ коштів від Клієнта Отримувачу.

3.5. Фінансова компанія не здійснює продаж (реалізацію) товарів, робіт, послуг, що продаються (реалізуються) Отримувачами.

3.6. Разова операція з переказу коштів здійснюється Фінансовою компанією у строки, які передбачені законодавством України.

3.7. Фінансова компанія здійснює Разову операцію з переказу коштів Платника на користь платіжної організації Платіжної системи (яка в тому числі діє на правах учасника Платіжної системи) з вказанням передбачених правилами Платіжної системи та наданих Платником (у розпорядженні на здійснення переказу) реквізитів платежу шляхом перерахування суми платежу на поточний рахунок платіжної організації Платіжної системи. Цей поточний рахунок визначається договором, укладеним між платіжною організацією Платіжної системи та Фінансовою компанією.

3.8. Після отримання платежу від Фінансової компанії, платіжна організація Платіжної системи (яка в тому числі діє на правах учасника Платіжної системи), забезпечує Разову операцію з переказу коштів Отримувачу у порядку та у строк, передбачений правилами Платіжної системи, а також умовами договорів, укладених платіжною організацією Платіжної системи (яка в тому числі діє на правах учасника Платіжної системи) з іншими учасниками Платіжної системи (крім Фінансової компанії) та Отримувачами.

### **4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

4.1. Фінансова компанія має право:

4.1.1. здійснювати Переказ коштів без відкриття Платнику рахунку та отримувати винагороду за надання Переказу коштів;

4.1.2. встановлювати обмеження щодо суми Переказу, яку може переказати Платник протягом відповідного проміжку часу;

4.1.3. укладати договори з фінансовими установами, операторами послуг платіжної інфраструктури та залучати інших третіх осіб з метою проведення Переказу від Платника та надання Платнику супутніх сервісів, в межах законодавства України;

4.1.4. відмовити Платнику у проведенні Переказу, у випадку ненадання Платником передбачених відомостей та/або необхідних документів, а також якщо є обґрунтовані підстави вважати, що Платник вчиняє дії, що пов'язані з погіршенням якості послуг, які надаються Фінансовою становою або Переказ має ознаки помилкового або неналежного;

4.1.5. відмовити Платнику у проведенні Переказу, якщо на послуги Отримувача розповсюджуються обмеження, встановлені Радою Безпеки ООН та/або іншими міжнародними організаціями чи країнами, рішення яких є обов'язковим для виконання на території України;

4.1.6. відмовити Платнику у проведенні Переказу, якщо до Отримувача та/або його контрагентів застосовано санкції України відповідно до Закону України «Про санкції», санкції Ради Безпеки ООН, Ради Європейського Союзу, уповноваженого органу Сполучених Штатів Америки.

4.1.7. призупинити / скасувати виконання Переказу у випадку виникнення підозри під час здійснення фінансового моніторингу або з інших підстав передбачених законодавством України;

4.1.8. призупинити надання послуг на строк не більше 24 годин на час планових профілактичних робіт, усунення виявлених збоїв або недоліків;

4.1.9. в односторонньому порядку, самостійно, виходячи з ринкових умов, змінювати розмір винагороди за Переказ, вводити інші платні послуги та/або вносити зміни до Договору;

4.1.10. в односторонньому порядку, змінювати налаштування, дизайн, графічні матеріали Платіжного пристрою, якщо це не обмежує обсяг та якість послуг.

#### 4.2. Платник має право:

4.2.1. на рівний доступ до надання послуг з Переказу коштів на своєчасне і якісне їх отримання;

4.2.2. звертатись до Фінансової компанії за роз'ясненнями та оперативно отримувати інформацію з питань Переказу шляхом звернення до контакт-центру за номером: 0-800-20-5433 (в мережі будь-якого оператора телекомунікацій);

4.2.3. отримати підтвердження здійснення Переказу у вигляді квитанції (чеку) в електронному вигляді шляхом внесення ідентифікатора операції та коду авторизації через Інтерфейс Платника, а у передбачених законодавством України випадках, на письмову вимогу Платника, – забезпечити надання паперової квитанції (чеку) з підписом уповноваженої особи та відбитком печатки Фінансової компанії;

4.2.4. на виконання вимог, передбачених статтею 8 Закону України «Про захист персональних даних», у випадку надання Фінансовій компанії своїх Персональних даних.

#### 4.3. Фінансова компанія зобов'язана:

4.3.1. надавати послугу з Переказу на умовах цього Договору, Внутрішніх правил про переказ коштів, які затверджені Фінансовою компанією за № 27 від 12.02.2020 року та погоджені Національним банком України та відповідно до законодавства України;

4.3.2. забезпечити надійне функціонування та безперебійну роботу систем під час надання Переказу коштів;

4.3.3. до здійснення ініціювання Переказу коштів, надати Платнику вичерпну інформацію стосовно умов, розміру винагороди та умов Переказу коштів;

4.3.4. надати Платнику на підтвердження здійснення Переказу квитанцію (чек), відповідно до пункту 4.2.3. цього Договору;

4.3.5. зберігати в таємниці інформацію, що отримана від Платника під час здійснення Переказу. Використання такої інформації відбувається з дотриманням вимог Закону України «Про захист персональних даних» та Процедури обробки та захисту Персональних даних Фінансової компанії, сканована копія якої знаходиться на Веб-сайті Фінансової компанії;

4.3.6. забезпечити постійний і безперешкодний доступ щодо можливості Переказів Платникам, які мають на це право або повноваження відповідно до законодавства України;

4.3.7. забезпечити належну інформаційну підтримку Платника шляхом звернення його до контакт-центру за номером: 0-800-20-5433 (в мережі будь-якого оператора телекомунікацій);

4.3.8. забезпечити зберігання в електронному вигляді даних Платника та інформації щодо Переказу коштів, протягом 5 (п'яти) років від дати їх проведення, вживати необхідних заходів щодо безпеки та захисту такої інформації;

4.3.9. до моменту Акцепту Договору Платником, надавати йому інформацію, що передбачена статтею 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг».

4.4. Платник зобов'язаний:

4.4.1. дотримуватись вимог законодавства України та умов цього Договору;

4.4.2. здійснювати оплату винагороди Фінансовій компанії за здійснення Переказу коштів, згідно з встановленим Фінансовою компанією розміром такої винагороди;

4.4.3. під час користування послугою з Переказу коштів не порушувати права третіх осіб;

4.4.4. відмовитись від здійснення Переказу у разі незгоди з будь-яким із положень цього Договору.

## **5. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ПЕРЕКАЗУ КОШТІВ**

5.1. На Інтерфейс Платника Платіжного пристрою виводиться перелік Отримувачів, на користь яких можна здійснити Переказ коштів. Фінансова компанія здійснює Разову операцію з переказу коштів на користь тих Отримувачів, з якими Фінансова компанія уклала договори та/або, які були укладені платіжною організацією та/або учасниками Платіжної системи.

5.2. Платник акцептуючи цей Договір, погоджується сплачувати під час Разової операції з переказу коштів винагороду за Переказ коштів, що встановлена Фінансовою компанією в межах взаємодії з Платіжною системою, інші платежі за умови, що інформація про розмір винагороди/платежів доведена до Платника шляхом виведення на Інтерфейс Платника Платіжного пристрою, безпосередньо до початку здійснення ініціювання Разової операції з переказу коштів.

5.3. Вартість послуг з Переказу коштів визначена на офіційному веб-сайті Фінансової компанії в мережі Інтернет <http://www.paycell.com.ua>.

5.4. Розмір винагороди визначається Фінансовою компанією та може відрізнятись в залежності від суми платежу, Отримувача коштів, категорії Платників, тарифів Платіжної системи тощо. Винагорода може визначатись у відсотку від суми Переказу або у електронних грошах або фіксованій сумі. При цьому, якщо Платник скористався послугою з Переказу коштів Фінансової компанії, він цим самим надає згоду на здійснення Переказу коштів на умовах оплати винагороди, встановлених Фінансовою компанією.

5.5. Фінансова компанія повідомляє Платника, що право отримувати винагороду може бути передане Фінансовою компанією іншим фінансовим установам.

5.6. За результатами ініціювання Переказу, Платнику надається квитанція (чек), у якій зазначаються сума Переказу коштів, сума утриманої винагороди, інша інформація передбачена Внутрішніми правилами про переказ коштів, які затверджені Фінансовою компанією за № 27 від 12.02.2020 року та погоджені Національним банком України та законодавством України.

Квитанції (чеки) можуть видаватися окремо на операцію з Переказу коштів і на операцію з утримання винагороди.

5.7. Квитанція на підтвердження ініціювання Переказу надається в електронному вигляді шляхом внесення ідентифікатора операції та коду авторизації через Інтерфейс Платника, а у передбачених законодавством України випадках, на письмову вимогу Платника, – забезпечити надання паперової квитанції (чеку) з підписом уповноваженої особи та відбитком печатки Фінансової компанії.

5.8. Квитанція підтверджує факт ініціювання Платником Переказу коштів, але не може бути гарантією надходження коштів на рахунок Отримувача у випадках, визначених в цьому Договорі.

5.9. У тому випадку, якщо для здійснення Переказу від Платника вимагається внесення та/або заповнення будь-яких реквізитів, відповідальність за правильність заповнення реквізитів несе Платник. Фінансова компанія не відповідає за правильність заповнення фінансових та інших реквізитів Отримувача, на користь якого здійснено Переказ коштів та здійснює Переказ за реквізитами, що вказані Платником.

5.10. Фінансова компанія здійснює фінансовий моніторинг відповідно до внутрішньої документації та чинного законодавства України.

## **6. ПОВЕРНЕННЯ ПЕРЕКАЗУ**

6.1. Повернення суми переказу Платнику в межах Платіжної системи здійснюється у відповідності до вимог чинного законодавства та правил Платіжної системи.

6.2. Переказ коштів може бути відкликаний тільки у повній сумі.

6.3. У разі неможливості здійснення Фінансовою компанією переказу коштів на користь платіжної організації Платіжної системи (яка в тому числі діє на правах учасника Платіжної системи) згідно пунктів 3.7.-3.8. Договору з незалежних від неї підстав протягом 30 (тридцяти) робочих днів, сума переказу підлягає поверненню Платнику протягом трьох робочих днів після закінчення цього строку, але не раніше дати надання Платником належним чином складеної заяви про повернення коштів згідно п. 6.5. Договору. При поверненні суми переказу, додаткова винагорода з Платника не стягується, при цьому, сума сплаченої винагороди за здійснення переказу не повертається.

6.4. Платник має право відкликати переказ, за умови, що переказ не зарахований Фінансовою компанією на банківський рахунок платіжної організації Платіжної системи (яка в тому числі діє на правах учасника Платіжної системи) або не зарахований на поточний рахунок Отримувача, шляхом надання Платником належним чином складеної заяви про повернення коштів згідно п. 6.5. Договору.

6.5. Для повернення коштів, згідно умов пп. 6.1.-6.4. Договору, Платник надає Фінансовій компанії заяву про повернення коштів, яка складається у довільній формі в паперовому вигляді та направляється на адресу: *03110, Україна, місто Київ, вулиця Солом'янська, будинок 11, літера «А», ТОВ «ПЕЙСЕЛЛ»*. У зазначеній заяві Платник повинен вказати:

- повні паспортні дані;
- реєстраційний номер облікової картки платника податків;
- код трансакції згідно отриманої квитанції;
- організаційно-правова форма та найменування Отримувача;
- найменування банку Отримувача;
- суму переказу;
- поточний рахунок Платника (у форматі міжнародного номеру банківського рахунку IBAN), на який потрібно перерахувати повернуті кошти; найменування банку та код банку Платника або зазначити про необхідність повернення коштів на електронний гаманець Платника (номер телефону є номером електронного гаманця Платника);
- номер телефону,
- а також надати копію квитанції (обов'язково) та іншу інформацію (за необхідності), необхідну для повернення коштів Платнику.

6.6. Після перевірки заяви про повернення коштів, в разі, якщо викладені в ній Платником відомості відповідають вимогам п. 6.5. Договору та фактично підтверджені, Фінансова компанія здійснює повернення переказу коштів у спосіб, який вказаний у цій заяві: на поточний рахунок або електронний гаманець Платника.

## **7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

7.1. За проведенням Разової операції з переказу коштів Фінансова компанія несе перед Платником відповідальність, відповідно до законодавства України та умов цього Договору.

7.2. Платник несе відповідальність за відповідність інформації, зазначеної Платником під час ініціювання Разової операції з переказу коштів.

7.3. Фінансова компанія несе відповідальність тільки за підтверджений реальний збиток. Максимальний розмір відповідальності в будь-якому випадку не може перевищувати суму Переказу.

7.4. Фінансова компанія не несе відповідальність за тимчасову непрацездатність, несправності, помилки і збої в роботі програмних засобів або Веб-сайту, а також за можливі пов'язані з цим збитки Платника.

7.5. Фінансова компанія не несе відповідальність за якість каналів зв'язку загального користування та перебої в електромережі, а також мережі передачі даних, за допомогою яких здійснюється доступ Платіжного пристрою.

7.6. Фінансова компанія не несе відповідальності за наслідки не виконання Платником, Отримувачем або банком Отримувача своїх зобов'язань, а також суперечок, що можуть виникнути між Платником та Отримувачем з приводу якості або кількості товарів, робіт або послуг оплачених Платником.

7.7. Фінансова компанія не несе відповідальності за якість послуг, робіт чи товарів Отримувача та не несе відповідальності по зобов'язаннях Отримувача перед Платником.

## **8. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОР).**

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за повне, часткове та/або неналежне невиконання своїх зобов'язань за Договором, якщо воно є наслідком обставин непереборної сили (форс-мажор).

8.2. Обставинами непереборної сили (форс-мажором) є надзвичайні та невідворотні обставини, що об'єктивно унеможливають виконання зобов'язань, передбачених умовами договору (контракту, угоди тощо), обов'язків згідно із законодавчими та іншими нормативними актами, а саме: загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та неоголошена війна, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, диверсії, піратства, безлади, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, карантину, встановленого Кабінетом Міністрів України, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, блокада, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, закриття морських проток, ембарго, заборона (обмеження) експорту/імпорту тощо, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, сильний шторм, циклон, ураган, торнадо, буревій, повінь, нагромадження снігу, ожеледь, град, заморозки, замерзання моря, проток, портів, перевалів, землетрус, блискавка, пожежа, посуха, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха тощо.

8.3. Доказом дії обставин непереборної сили є документ, виданий уповноваженим державним органом.

8.4. У випадку, коли обставини непереборної сили діють більше одного місяця або коли при виникненні таких обставин стає очевидним, що їх тривалість буде більшою такого строку, Фінансова компанія має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку. В цьому випадку, розірвання Договору з ініціативи Фінансової компанії здійснюється шляхом розміщення повідомлення Веб-сайті та



оприлюднюється не менш як за 30 календарних днів до дати розірвання цього Договору.

8.5. При цьому, Сторони повинні розрахуватися одна з одною та/або вжити заходи щодо унеможливлення / зменшення збитків.

## **9. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ**

9.1. Акцептом цього Договору Платник, як суб'єкт Персональних даних, добровільно надає свою згоду на Обробку персональних даних Платника та підтверджує, що його повідомили про включення його Персональних даних до бази Персональних даних, відповідно до Процедури обробки та захисту Персональних даних Фінансової компанії.

9.2. Згода Платника, зазначена у попередньому пункті Договору, діє протягом усього строку дії Договору та протягом 5 (п'яти) років після його припинення, є безумовною і безвідкличною.

9.3. Фінансова компанія може використовувати отриману контакту інформацію (поштова адреса, адреса електронної пошти, номер телефону) зазначену Платником під час ініціювання Переказу з метою: надання квитанції (чеку), інформування про зміни в умовах надання Переказу, повідомлення про нові послуги, уточнення реквізитів зазначених Платником під час ініціювання Переказу, інформування Платника про підстави не виконання Переказу, маркетингові заходи, програми чи інформаційно-рекламні заходи або опитуваннях, повідомлення про різні акції.

9.4. Фінансова компанія має право на Обробку персональних даних Платника та іншої інформації, якщо така стане відома Фінансовій компанії під час надання Переказу, в тому числі з метою пропонування нових послуг або сервісів. Платнику гарантуються права передбачені Законом України «Про захист персональних даних».

9.5. Укладаючи цей Договір, Платник підтверджує своє ознайомлення у письмовій формі зі своїми правами, як суб'єкта персональних даних, визначеними статтею 8 Законом України «Про захист персональних даних», а також – своє ознайомлення у письмовій формі з метою збору Персональних даних та особами, яким передаються його Персональні дані, зі змістом та складом зібраних Персональних даних. У зв'язку з цим, Платник не потребує подальшого окремого письмового повідомлення про обставини, пов'язані з його Персональними даними, які зазначені у цьому розділі Договору.

9.6. Фінансова компанія може передавати інформацію, що стала відома під час надання Переказу третім особам, відповідно до вимог законодавства України.

9.7. Платник підтверджує, що надання згоди Фінансовій компанії на передачу Персональних даних третім особам, згідно з умовами цього пункту, не вимагатиме здійснення повідомлень про передачу Персональних даних Платника таким третім особам, відповідно до норм ст.21 Закону України «Про захист персональних даних» та Процедури обробки та захисту Персональних даних Фінансової компанії.

## **10. ПОРЯДОК РОЗГЛЯДУ СПОРІВ**

10.1. Фінансова компанія ставить за мету допомогти у вирішанні будь-якого питання або суперечки, що може виникнути з Платником. Якщо не вдасться вирішити будь-який спір в прийнятний спосіб і термін для Платника,- такий спір підлягає вирішенню згідно законодавства України.

10.2. Фінансова компанія цим заявляє та гарантує, що будь-яка скарга або претензія Платника, чи усна, чи письмова, що може виникнути з цього Договору, буде розглянута Фінансовою компанією. Фінансовою компанією також будуть прийняти всі необхідні заходи щодо задоволення скарги чи претензії Платника, якщо така скарга чи претензія буде обґрунтованою.

## **11. ПОРЯДОК ЗМІНИ І РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ**

11.1. Фінансова компанія залишає за собою право періодично та без попереднього повідомлення вносити зміни до умов цього Договору, в тому числі стосовно вартості послуг з Переказу коштів, шляхом розміщення нової редакції Договору на Веб-сайті. При цьому, нові умови надання Переказу є обов'язковими для Платника з моменту розміщення нової редакції Договору та/або вартості послуг з Переказу коштів, якщо інший термін вступу змін в силу не визначений додатково при їх розміщенні.

11.2. Цей Договір вступає в дію з моменту ініціювання Платником Разової операції з переказу коштів та діє до повного виконання зобов'язань за цим Договором.

## **12. КОНФІДЕНЦІЙНА ІНФОРМАЦІЯ.**

12.1. В межах цього Договору, під конфіденційною інформацією, вважається вся інформація, яку одна Сторона отримує від іншої Сторони, яка стала відома Сторонам, або отримана Сторонами від інших сторін будь-яким іншим чином, у зв'язку з укладанням та виконанням цього Договору. Така конфіденційна інформація включає без обмеження всю інформацію (у тому числі, паролі доступу (пін-коди), технічну, комерційну, фінансову, юридичну, організаційну) інформацію, документи, процедури, дані, файли та матеріали будь-якого характеру, незалежно від того, чи були такі дані та інформація надані усно, письмово та/або на електронному носії, незалежно від характеру носія або засобу передачі даних та інформації.

12.2. Сторони зобов'язані використовувати отриману від іншої Сторони конфіденційну інформацію лише з тією метою, з якою вона була передана та/або надана.

12.3. В межах цього Договору конфіденційна інформація не підлягає розголошенню третім особам, крім випадків, передбачених законодавством України.

12.4. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань щодо конфіденційності, відповідна Сторона зобов'язана відшкодувати іншій Стороні збитки, спричинені таким невиконанням або неналежним виконанням. При цьому, розмір відшкодування визначається в судовому порядку.

## **13. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ**

13.1. У разі невідповідності будь-якої частини цього Договору законодавству України, у тому числі у зв'язку з прийняттям нових нормативно-правових актів, він буде діяти лише в тій частині, яка не суперечить законодавству України.

13.2. Акцептуючи цей Договір, Платник підтверджує, що йому надана інформація, зазначена в частині другій статті 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», яка розміщена на Веб-сайті Фінансової компанії.

13.3. Будь-які звернення Платника будуть розглянуті Фінансовою компанією, незалежно від форми, в якій такі звернення надійшли до Фінансової компанії.

## **14. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ФІНАНСОВОЇ КОМПАНІЇ:**

Місцезнаходження: 03110, м. Київ, вул. Соломянська, буд. 11, літера «А».  
Для кореспонденції: 03110, м. Київ, вул. Соломянська, буд. 11, літера «А».  
телефон: 0-800-20-5433 (в мережі будь-якого оператора телекомунікацій).  
[ел.пошта: info@paycell.com.ua](mailto:info@paycell.com.ua)